

**Zeitschrift:** Rivista militare della Svizzera italiana  
**Band:** 46 (1974)  
**Heft:** 5

**Artikel:** La ventunesima gara di orientamento notturno del Circolo Ufficiali di Lugano  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-246289>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# La ventunesima gara di orientamento notturno del Circolo Ufficiali di Lugano

La gara, unica nel suo genere in Svizzera, si è svolta il 12 ottobre 1974 con la partecipazione di 54 pattuglie di due concorrenti. Per la prima volta, su decisione del presidente del comitato organizzatore cap Roberto Unternährer, sono stati ammessi, oltre agli ufficiali ed ai sottufficiali, anche i soldati. Il non facile percorso, tracciato dal direttore di gara I ten Walter Eberli, si snodava dapprima sulla Collina d'Oro, con partenza nelle vicinanze di Montagnola ed una serie di punti sul versante occidentale prima e orientale poi, per terminare nel Pian Scairolo, ove era installata anche la piazza di tiro. Le pattuglie, divise in quattro categorie, sono state impegnate sia orientisticamente sia nella soluzione di una serie di compiti di carattere militare.

La gara, caratterizzata da un ottimo spirito di camerateria (da segnalare la pattuglia composta dal cap e dal ten Rigozzi, padre e figlio) si è conclusa alla mensa della STC di Trevano con la premiazione ed una serata in comune.

Nella categoria A e per la seconda volta consecutiva si è affermata la pattuglia I ten Müller - I ten Storni.

Ma ecco l'ordine di arrivo delle diverse categorie:

CLASSIFICA CATEGORIA A	Partite: 13 pattuglie	
1. cp fort I/9	I ten Müller R. ten Storni V.	1.47'24"
2. cp pes fuc mont IV/94	I ten De Gottardi L. I ten Gottardi G.	1.53'19"
3. cp gran mont 30	ten Pestalozzi D. ten Kälin A.	1.53'57"
4. cp car mont III/9	ten Grandi S. ten Spaggiari C.	2.13'19"
5. SM bat fuc 293	magg Schatzmann A. cap Ostini G.	2.15'14"
6. SM rgt fant mont 30	cap Pesciallo D. cap Terzaghi C.	2.35'36"
7. cp car mont II/9	ten Ostini A. ten Ciceri G.	2.46'11"
8. cp zapp III/9	I ten Pedrazzini L. I ten Balmelli	2.49'02"
9. cp gran mont 30	cap Vogel M. I ten Mariotta C.	3.01'43"

CLASSIFICA CATEGORIA B	Partite: 10 pattuglie	
1. SM Bat fuc 296	Magg Ferrari P. Cap Pronini S.	1.34'35"
2. Circolo Uff Bellinzona	Cap Minini D. I ten Doninelli D.	1.51'13"
3. Cp pes car mont IV/9	I ten Nembrini V. Cpl Burà G. F.	1.51'39"
4. Bat 96	TenTen Valli F. Cpl Airoidi	1.55'05"
5. Cp gran mont 30	Ten Thöni C. Cpl Tamò	2.03'14"
6. Cp fuc mont III/95	Ten Tamò P. Sgt Gobbin	2.07'25"
7. Circolo Uff Bellinzona	Cap Rigozzi A. Ten Rigozzi G.	2.28'11"
8. Gr eser TT 12	I ten Parolini F. Sgt Allidi B.	2.32'29"
9. Gr eser TT 12	Ten Huber R. Cpl Boiani G.	2.38'00"
10. Circolo Uff Lugano	I ten Quadri P. I ten Schüpach U.	2.39'59"

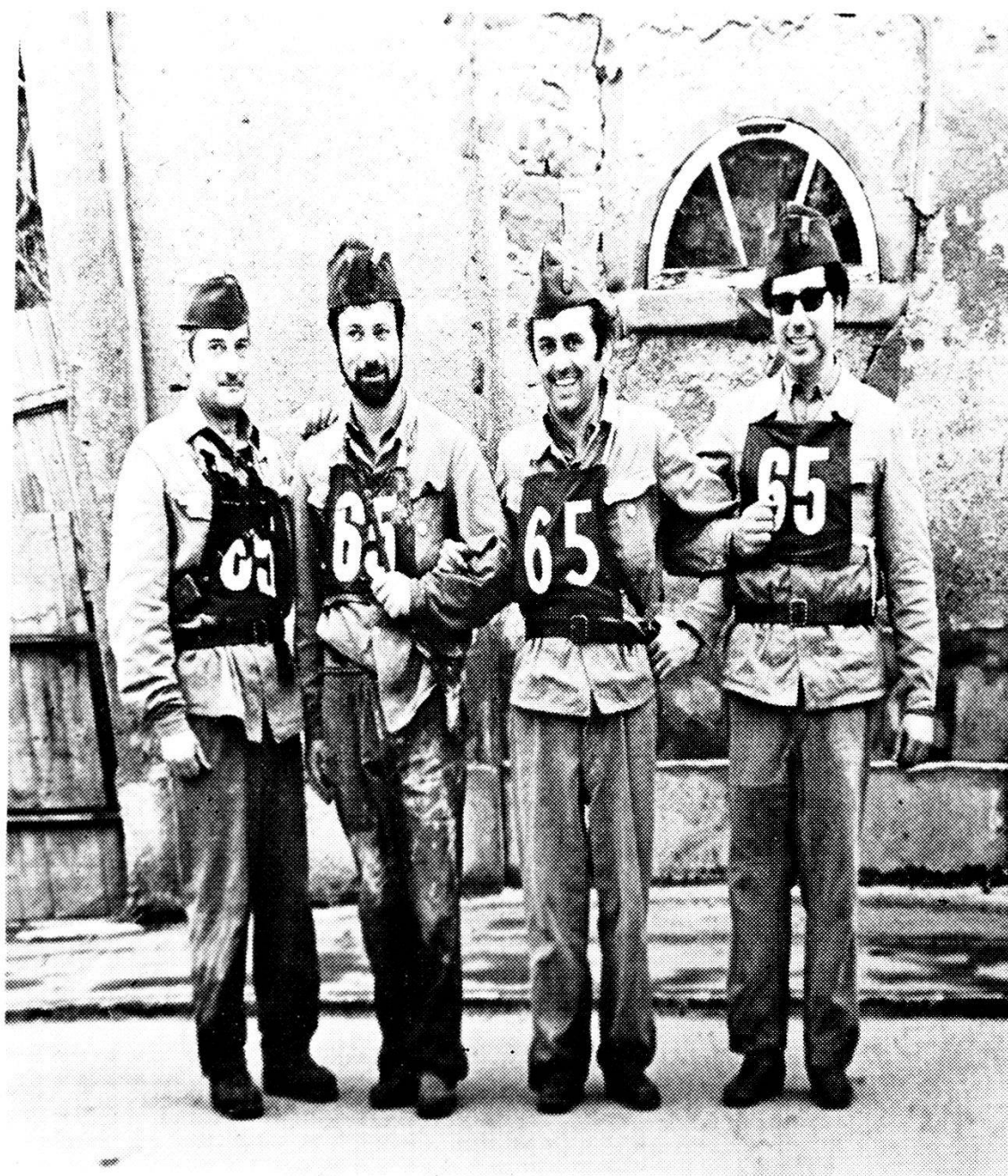
CLASSIFICA CATEGORIA C	Partite: 11 pattuglie	
1. SM Bat G 9	Magg Ceresa S. Cap Balestra M.	punti 138 1/2
2. Rgt fant mont 30	Ten Fumagalli Gran Quadri	148
3. Cp suss II/9	I Ten Baumgartner Ten Brocchi	152 1/2
4. Circolo uff Mendrisiotto	Cap Wullschleger L. Cap Brenni L.	154 1/2
5. Cp pes fuc mont IV/96	Ten Gianella E. Fur Matasci	164
6. Cp SM Rgt fant mont 30	Cap Vanini V. Cpl Carol P.	164 1/2
7. SM br fr 9	Magg Borradori E. Magg Lepori A.	167
7. Cp Fuc mont I/96	I Ten Mordasini I Ten Gobbi E.	167

9.	SM Bat fuc mont 95	Magg Crivelli A. I Ten Giorgetti M.	172 1/2
10.	Gr m DCA 32	Cap Giani A. Cap Isotta C.	177 1/2

## CLASSIFICA CATEGORIA D

Partite: 11 pattuglie

1.	Cp Gran mont 30	Cpl Notari Cpl Lorini	2.03'56"
3.	Cp fuc mont III/96	Cpl Sala G. Cpl Crivelli G.	2.28'52"
3.	Cp fuc mont III/94	Cpl Risi S. Cpl Delmenico R.	2.32'12"
4.	ASSU Bellinzona	Aiut Kammermann A. Sgt Bomio S.	2.37'25"
5.	ASSU Lugano	Sgt Kauz G. App Gabutti GB	2.56'56"
6.	Cp gran mont 30	Cpl Medici A. Cpl Brunner G.	3.05'00"
7.	Cp fuc mont II/94	Sgt Mauri G. Sgt Sorenzetti C.	3.07'05"



La pattuglia dello SM Rgt fant mont 30 che ha partecipato alle gare di div 9. Da sin. il medico, l'uff info, l'uff tr e l'aiut. Ottimo lo spirito di corpo e «facce lunghe» dovute unicamente a uno scherzo del fotografo di turno.